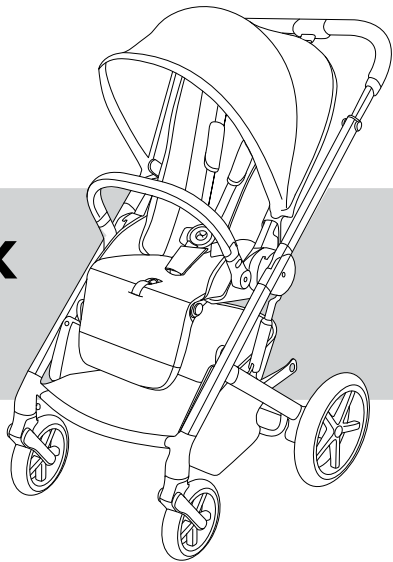




BALIOS S LUX



Download the
CYBEX app
and register your
product to unlock
your benefits



EN WARNING
DE WARNUNG
ES ADVERTENCIA
FR AVERTISSEMENT
PT AVISOS
IT ATTENZIONE
NL WAARSCHUWING
PL OSTRZEŻENIE
CS UPOZORNĚNÍ
SK UPOZORNENIE
SL OPOZORILO
HR UPOZORENJE
HU FIGYELMEZTETÉS
SE VARNING
NO ADVARSEL
FI VAROITUS
DA ADVARSEL
ET HOIATUS
LV BRĪDINĀJUMS
LT PERSPĖJIMAS
RU ВНИМАНИЕ
UK УВАГА
TR UYARI
EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO AVERTISMENTE
IS VIÐVÖRUN
MT TWISSIJA

AR
FA
YUE 警告
CMN 警告
JA 警告
KO 경고
BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY շօղախոսություն
VI CẢNH BÁO

تحذير
اخطار



EN Tutorial video
DE Videoanleitung
ES Tutorial en video
FR Vidéo de démonstration
PT Video tutorial
IT Video tutorial
NL Instructievideo
PL Film instruktażowy
CS Výukové video
SK Výukové video
SL Video z navodili
HR Video s uputama
HU Bemutatóvideó
SE Videosjälvstudiekurs
NO Opplæringsvideo
FI Opetusvideo
DA Vejledende video
ET Õppevideo
LV Apmācību video
LT Mokomasis vaizdo įrašas
RU Обучающее видео
UK Навчальне відео
TR Öğretici video
EL Εκπαιδευτικό βίντεο
RO Video tutorial
IS Kennslumyndband
MT Tutorial fuq vidjow

AR

FA

YUE 教程視頻

CMN 教程视频

JA チュートリアルビデオ

KO 튜토리얼 동영상

BG Учебно видео

SR Video sa uputstvima

MS Video tutorial

HI क्यूटोरियल वीडियो

TH วีดีโอแนะนำ

SQ Video udhëzuese

BS Video sa uputstvima

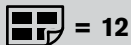
ME Video sa uputstvima

MK Видеоупатство

HY Ուսուցողական տեսանյութ

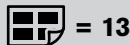
VI Video hướng dẫn

فیدئو تعلیمی
ویدئوی آموزشی



EN Maximum weights
DE Maximalgewichte
ES Pesos máximos
FR Poids maximum
PT Pesos máximos
IT Peso massimo
NL Maximumgewicht
PL Dopuszczalna waga
CS Maximální hmotnosti
SK Maximálne hmotnosti
SL Največje teže
HR Maksimalne težine
HU Maximális súlyok
SE Max.vikter
NO Maksimumsvekt
FI Enimmäispainot
DA Maksimumvægt
ET Maksimaalne kaal
LV Maksimālais svars
LT Didžiausi svoriai
RU Максимальная масса
UK Максимальна вага
TR Maksimum ağırlıklar

EL Μέγιστο βάρος
RO Greutăți maxime
IS Hámarksþyngd
MT Piżijiet massimi
AR الأوزان القصوى
FA حداکثر وزن
YUE 最大重量
CMN 最大重量
JA 最大重量
KO 최대 하중
BG Максимални тегла
SR Maksimalne težine
MS Berat maksimum
HI अधिकतम वजन
TH น้ำหนักสูงสุด
SQ Peshat maksimale
BS Maksimalne težine
ME Maksimalne težine
MK Максимални тежини
HY Առավելագույն քաշեր
VI Cáp mức cân nặng
 tối đa



EN Product registration
DE Produktregistrierung
ES Registro del producto
FR Enregistrement du produit
PT Registo do produto
IT Registrazione del prodotto
NL Productregistratie
PL Rejestracja produktu
CS Registrace výrobku
SK Registrácia výrobku
SL Registracija izdelka
HR Registracija proizvoda
HU Termékregisztráció
SE Produktregistrering
NO Produktregistrering
FI Tuotteen rekisteröinti
DA Produktregistrering
ET Toote registreerimine
LV Produkta registrācija
LT Gaminio registracija
RU Регистрация продукта
UK Реєстрація продукту
TR Ürün kaydı

EL Καταχώριση προϊόντος
RO Înregistrarea produsului
IS Skráning tækis
MT Registrazzjoni tal-prodott
AR تسجيل المنتج
FA ثبت محصول
YUE 產品註冊
CMN 产品注册
JA 製品の登録
KO 제품 등록
BG Регистрация на продукта
SR Registracija proizvoda
MS Pendaftaran produk
HI उत्पाद पंजीकरण
TH การลงทะเบียนผลิตภัณฑ์
SQ Regjistrimi i produktit
BS Registracija proizvoda
ME Registracija proizvoda
MK Регистрација на производ
HY Արտադրանքի գրանցում
VI Đăng ký sản phẩm



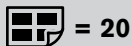
 = 15

EN	Set up	EL	Στήσιμο
DE	Aufbau	RO	Setare
ES	Instalación	IS	Uppsetning
FR	Montage	MT	Konfigurazzjoni
PT	Preparação	AR	تنصيب
IT	Configurazione	FA	برپا کردن
NL	Opbouw	YUE	設置
PL	Montaż	CMN	设置
CS	Nastavení	JA	セットアップ
SK	Nastavenie	KO	설정
SL	Nastavitev	BG	Настройка
HR	Postavljanje	SR	Postavljanje
HU	Felszerelés	MS	Persediaan
SE	Inställning	HI	सेट अप
NO	Oppsett	TH	การติดตั้ง
FI	Asennus	SQ	Konfigurimi
DA	Opsætning	BS	Postavljanje
ET	Seadistamine	ME	Postavljanje
LV	Uzstādīšana	MK	Поставување
LT	Nuostatos	HY	Կարգավորում
RU	Установка	VI	Cài đặt
UK	Встановлення		
TR	Kurulum		



 = 19

EN	Brake	EL	Φρένα
DE	Bremse	RO	Frână
ES	Freno	IS	Bremsa
FR	Frein	MT	Brejk
PT	Bloqueio	AR	المكابح
IT	Freno	FA	ترمز
NL	Rem	YUE	剎車
PL	Hamulec	CMN	刹车
CS	Brzda	JA	ブレーキ
SK	Brzda	KO	브레이크
SL	Zavora	BG	Спирачка
HR	Kočnica	SR	Kočnica
HU	Fék	MS	Brek
SE	Broms	HI	ब्रेक
NO	Brems	TH	เบรค
FI	Jarru	SQ	Frenat
DA	Bremse	BS	Kočnica
ET	Pidur	ME	Kočnica
LV	Bremze	MK	Сопирачка
LT	Stabdys	HY	Արգելակ
RU	Тормоза	VI	Phanh thắng
UK	Гальма		
TR	Fren		



= 20

EN	Folding
DE	Faltung
ES	Plegado
FR	Pliant
PT	Fecho
IT	Ripiegamento
NL	Vouwen
PL	Składanie
CS	Skládání
SK	Zloženie
SL	Zlaganje
HR	Preklapanje
HU	Összeecsukás
SE	Ihopfällning
NO	Sammenlegging
FI	Kokoon taittaminen
DA	Sammenklapning
ET	Kokkuvoltimine
LV	Salocišana
LT	Lankstymas
RU	Складывание
UK	Складання
TR	Katlama

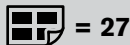
EL	Αναδίπλωση
RO	Pliere
IS	Brjóta saman
MT	Tiwi
AR	قابله للطوي
FA	تا کردن
YUE	折疊
CMN	折疊
JA	折りたたみ
KO	접기
BG	Сгъване
SR	Preklapanje
MS	Lipat
HI	फोल्डिंग
TH	การพับ
SQ	Palosja
BS	Preklapanje
ME	Preklapanje
MK	Склопување
HY	Ծալելը
VI	Gập lại



= 23

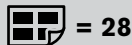
EN	Harness
DE	Gurtsystem
ES	Arnés
FR	Harnais
PT	Arnês
IT	Imbracatura
NL	Harnas
PL	Szelki
CS	Popruh
SK	Popruh
SL	Varnostni pas
HR	Sustav vezivanja
HU	Biztonsági öv
SE	Sele
NO	Beltesystem
FI	Vyöjärjestelmä
DA	Selesystem
ET	Turvarihmad
LV	Drošības josta
LT	Diržai
RU	Ремни безопасности
UK	Ремінь
TR	Emniyet kemeri

EL	Συγκράτηση
RO	Centură
IS	Beisli
MT	Ċinga tas-sigurtà
AR	طقم الشد
FA	سیدستم مهار
YUE	安全帶
CMN	安全帶
JA	安全ベルト
KO	하네스
BG	Сбруя
SR	Sistem vezivanja
MS	Abah-abah
HI	कवच
TH	ระบบสายรัด
SQ	Pajimet
BS	Sistem vezivanja
ME	Sistem vezivanja
MK	Сигурносен каиш
HY	Ամրագրուի
VI	Dây an toàn



= 27

EN	Bumper bar	EL	Μπάρα διάταξης προστασίας
DE	Schutzbügel	RO	Bară de protecție
ES	Barra de seguridad	IS	Pverbiti
FR	Barre de protection	MT	Strixxa tal-bumper
PT	Barra de segurança	AR	عارضة ممتص الصدمات
IT	Barra paraurti	FA	میله ضربهگیر
NL	Veiligheidsbeugel	YUE	保險杠
PL	Pałak zabezpieczający	CMN	保险杠
CS	Dětské madlo	JA	バンパーバー
SK	Detská rúčka	KO	범퍼 바
SL	Varnostni lok	BG	Броня
HR	Štitnik	SR	Štitnik
HU	Karfa	MS	Bar bumper
SE	Stötfångare	HI	बम्पर बार
NO	Fender	TH	แถบกันชน
FI	Suojakaari	SQ	Shufra e parakolpit
DA	Sikkerhedsbøjle	BS	Štitnik
ET	Turvakaar	ME	Štitnik
LV	Aizsargloks	MK	Одбојник
LT	Amortizatoriaus strypas	HY	Թափարգել
RU	Поручень	VI	Thanh chống va đập
UK	Обмежувальний поручень		
TR	Tampon çubuğu		



= 28

EN	Seat direction	EL	Κατεύθυνση καθίσματος
DE	Sitzrichtung	RO	Direcție scaun
ES	Dirección de la silla	IS	Sætisstefna
FR	Sens du siège	MT	Direzżjoni tas-sit
PT	Orientação do assento	AR	اتجاه المقعد
IT	Direzione di seduta	FA	جهت صندلی
NL	Zitrichting	YUE	座椅方向
PL	Kierunek siedzenia	CMN	座椅方向
CS	Směr sedadla	JA	シートの方向
SK	Smer sedadla	KO	좌석 방향
SL	Smer sedeža	BG	Посока на седалката
HR	Smjer sjedala	SR	Smer sedišta
HU	Ülésirány	MS	Arah kerusi
SE	Sitsriktning	HI	सीट दिशा
NO	Seteretning	TH	ทิศทางการนั่ง
FI	Istumasuunta	SQ	Drejtimi i ndenjësës
DA	Sæderetning	BS	Smjer sjedišta
ET	Istme suund	ME	Smjer sjedišta
LV	Sēdekļa virziens	MK	Правец на седиште
LT	Kėdutės kryptis	HY	Նստամտելի ուղղություն
RU	Направление сиденья	VI	Hướng ghế ngồi
UK	Напрямок сидіння		
TR	Koltuk yönü		



 = 28

EN	Backrest
DE	Rückenlehne
ES	Respaldo
FR	Dossier
PT	Encosto de costas
IT	Schienale
NL	Rugleuning
PL	Oparcie
CS	Opěradlo
SK	Operadlo
SL	Naslonjalo
HR	Naslon
HU	Háttámla
SE	Ryggstöd
NO	Rygglene
FI	Selkänöja
DA	Ryglæn
ET	Seljatugi
LV	Atzveltne
LT	Nugaros atlošas
RU	Спинка
UK	Спинка
TR	Arkalık

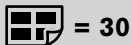
EL	Πλάτη
RO	Spătar
IS	Bak
MT	Serħ id-dahar
AR	مسند الظهر
FA	پشتی
YUE	靠背
CMN	靠背
JA	背もたれ
KO	등받이
BG	Облегалка
SR	Naslon
MS	Penyandar belakang
HI	वैक्रेस्ट
TH	พนักพิง
SQ	Mbështetësja e shpinës
BS	Naslon
ME	Naslon
MK	Наслон за грб
HY	Թիկնակ
VI	Phần tựa lưng



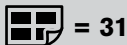
 = 29

EN	Legrest
DE	Beinstütze
ES	Reposapiés
FR	Repose-pieds
PT	Apoio de pernas
IT	Poggiagambe
NL	Beensteun
PL	Podnózek
CS	Opěrka nohou
SK	Opierka nôh
SL	Naslon za noge
HR	Naslon za noge
HU	Lábtartó
SE	Benstöd
NO	Benstøtte
FI	Jalkatuki
DA	Benstøtte
ET	Jalatugi
LV	Kāju balsts
LT	Kojų atrama
RU	Подставка для ног
UK	Опора для ніг
TR	Bacak desteği

EL	Στήριγμα ποδιών
RO	Support picior
IS	Fótahvila
MT	Serħ is-saqajn
AR	مسند الساق
FA	جایپای
YUE	腿托
CMN	腿托
JA	足のせ
KO	다리받이
BG	Подложка за крака
SR	Naslon za noge
MS	Tempat letak kaki
HI	वैक्रेस्ट
TH	เท้าวาง
SQ	Mbështetësja e këmbëve
BS	Naslon za noge
ME	Naslon za noge
MK	Наслон за нозе
HY	Ուտքերի հեղման կետ
VI	Phần tựa chân



EN	Sun canopy	EL	Κουκούλα για τον ήλιο
DE	Sonnenverdeck	RO	Copertină
ES	Capota para el sol	IS	Sólartjald
FR	Pare-soleil	MT	Kopertura mix-xemx
PT	Capota solar	AR	مظلة الشمس
IT	Parasole	FA	سایبان
NL	Zonnekap	YUE	遮陽蓬
PL	Oslona przeciwsłoneczna	CMN	遮阳蓬
CS	Stříška proti slunci	JA	日よけカバー
SK	Strieška proti slnku	KO	선 캐노피
SL	Senčnik za zaščito pred soncem	BG	Тента
HR	Tenda za sunce	SR	Tenda za sunce
HU	Kupola	MS	Kanopi matahari
SE	Solsufflett	HI	धूप छतरी
NO	Solskjerm	TH	หลังคาบังแดด
FI	Aurinkokatot	SQ	Strea për diellin
DA	Solkaleche	BS	Tenda za sunce
ET	Päikesevari	ME	Tenda za sunce
LV	Saules aizsargs	MK	Стреа за сонце
LT	Stogelis nuo saulės	HY	Սրկապաշտպան ծածկ
RU	Солнцезащитный козырек	VI	Mái che nắng
UK	Тент від сонця		
TR	Güneş başlığı		



EN	Handle bar	EL	Ράβρος λαβής
DE	Schiebegriff	RO	Mâner
ES	Manillar	IS	Handfang
FR	Poignée de poussée	MT	Handle bar
PT	Guiador	AR	عارضة المقبض
IT	Manubrio	FA	میلہ دستہ
NL	Duwstang	YUE	把手
PL	Uchwył	CMN	把手
CS	Madlo	JA	ハンドルバー
SK	Rukoväť	KO	핸들 바
SL	Ročaj	BG	Кормило
HR	Ručice	SR	Ručke
HU	Tolókar	MS	Bar pemegang
SE	Handtag	HI	हैंडल बार
NO	Håndtak	TH	ด้ามจับ
FI	Työntökahva	SQ	Shufra e dorezës
DA	Styr	BS	Ručice
ET	Sang	ME	Ručke
LV	Rokturis	MK	Рачка
LT	Rankena	HY	Կառավարման բռնակ
RU	Рукоятка	VI	Tay cầm
UK	Рукоятка		
TR	Tutma sapı		



 = 31

EN	Swivel locks	EL	Περιστρεφόμενες κλειδαριές
DE	Schwenkradsperre	RO	Încuietori pivotante
ES	Bloqueos de dirección	IS	Snúningslásar
FR	Verrous pivotants	MT	Lokks li jduru
PT	Bloqueios de rotação	AR	أقفال دوران العجلات
IT	Blocchi girevoli	FA	قفلهای نوسان
NL	Zwenkvergrendeling	YUE	旋轉鎖
PL	Blokada obrotu	CMN	旋转锁
CS	Aretační zámky	JA	回転口ツク
SK	Aretačné zámky	KO	회전 잠금장치
SL	Blokada vrtenja	BG	Завъртащи се ключалки
HR	Zaključavanje okretanja	SR	Zakretni mehanizmi
HU	Beállás-zár	MS	Kunci ayun
SE	Vridlås	HI	कुंडा ताले
NO	Svingelåser	TH	ตัวล็อกแบบหมุน
FI	Kääntölukko	SQ	Kuçja e rrotave
DA	Drejelås	BS	Zakretni mehanizmi
ET	Pöördlukustus	ME	Zakretni mehanizmi
LV	Rotācijas bloķētāji	MK	Заклучување на тркалата
LT	Šarnyriniai fiksatoriai	HY	Պտուկայի կողպիչներ
RU	Блокировки вращения	VI	Khóa xoay
UK	Замок шарніра		
TR	Tekerlek kilidi		



 = 32

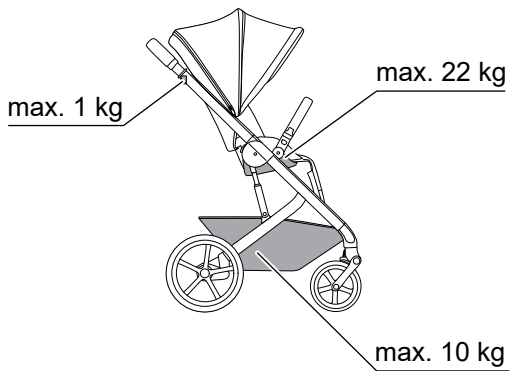
EN	Removing the wheels	EL	Αφαίρεση των τροχών
DE	Entfernen der Räder	RO	Îndepărtarea roților
ES	Quitar las ruedas	IS	Fjarlægja hjól
FR	Retrait des roues	MT	Tneħhija tar-roti
PT	Remover as rodas	AR	فك العجلات
IT	Rimozione delle ruote	FA	باز کردن چرخها
NL	De wielen verwijderen	YUE	拆卸車輪
PL	Zdejmowanie kółek	CMN	拆卸车轮
CS	Odstranění koleček	JA	車輪の取り外し
SK	Odstránenie koliesok	KO	휠 제거
SL	Odstranjevanje koles	BG	Демонтиране на колелата
HR	Uklanjanje kotača	SR	Uklanjanje točkova
HU	Kerekek eltávolítása	MS	Menanggalkan roda
SE	Ta bort hjulen	HI	पहियों को हटाना
NO	Fjerne hjulene	TH	การถอดล้อ
FI	Pyörien poisto	SQ	Heqja e rrotave
DA	Fjernelse af hjulene	BS	Uklanjanje točkova
ET	Rataste eemaldamine	ME	Uklanjanje točkova
LV	Riteņu atvienošana	MK	Отстранување на тркалата
LT	Ratų nuėmimas	HY	Անհրկները հանելը
RU	Снятие колес	VI	Tháo bánh xe
UK	Зняття коліс		
TR	Tekerlekleri çıkarma		


 = 33

EN	Removing the fabric	EL	Αφαίρεση του υφάσματος
DE	Entfernen des Bezuges	RO	Îndepărtarea țesăturii
ES	Quitar la tela	IS	Fjarlægja efni
FR	Retrait du tissu	MT	Tnehhija tad-drapp
PT	Remover o tecido	AR	فك القماش
IT	Rimozione del tessuto	FA	برداشتن پارچه
NL	De stof verwijderen	YUE	拆除罩布
PL	Zdejmowanie pokrycia	CMN	拆除罩布
CS	Odstranění látky	JA	カバーの取り外し
SK	Odstránenie látky	KO	페브릭 제거
SL	Odstranjevanje blaga	BG	Демонтиране на плата
HR	Uklanjanje tkanine	SR	Uklanjanje tkanine
HU	Huzat eltávolítása	MS	Menanggalkan fabrik
SE	Ta bort tyget	HI	कपड़ा हटाना
NO	Fjerne stoffet	TH	การถอดผ้า
FI	Kankaan poisto	SQ	Heqja e copës
DA	Fjernelse af stoffet	BS	Uklanjanje tkanine
ET	Kanga eemaldamine	ME	Uklanjanje tkanine
LV	Pārklājuma atvienošana	MK	Отстранување на навлакмата
LT	Audinio nuėmimas	HY	Գործվածքը հանելը
RU	Снятие ткани	VI	Tháo phần vải bọc
UK	Зняття матерії		
TR	Kılıf çıkarma		

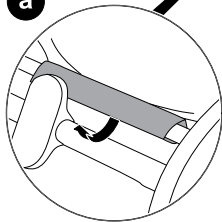

 = 42

EN	Rain cover	EL	Καλύπτρα βροχής
DE	Regenverdeck	RO	Prelată de ploaie
ES	Funda para la lluvia	IS	Regn yfirbreiðsla
FR	Housse de pluie	MT	Għata mix-xita
PT	Capa de chuva	AR	غطاء المطر
IT	Parapioggia	FA	روکش باران
NL	Regenhoes	YUE	防雨罩
PL	Oslona od deszczu	CMN	防雨罩
CS	Pláštěnka	JA	雨よけ
SK	Kryt proti dažďu	KO	레인커버
SL	Dežna prevleka	BG	Дъждобран
HR	Pokrivač za kišu	SR	Pokrivač za kišu
HU	Esővédő	MS	Pelindung hujan
SE	Regnskydd	HI	रेन कवर
NO	Kalesje	TH	ผ้าคลุมกันฝน
FI	Sadesuoja	SQ	Mbulesë për shiun
DA	Regnslag	BS	Pokrivač za kišu
ET	Vihmakate	ME	Pokrivač za kišu
LV	Pretlietus pārvalks	MK	Прекривка за дожд
LT	Uždangalas nuo lietaus	HY	Անձրևապաշտպան ծածկ
RU	Дождевик	VI	Tấm che mưa
UK	Дошовик		
TR	Yağmurluk		

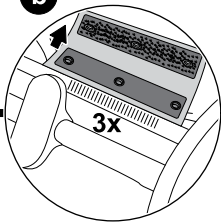




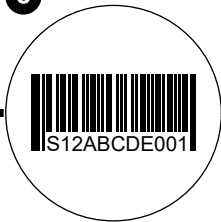
a

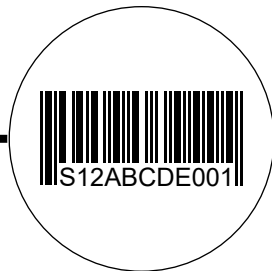
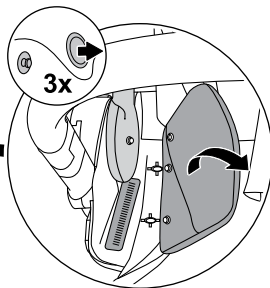
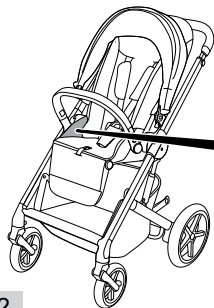


b

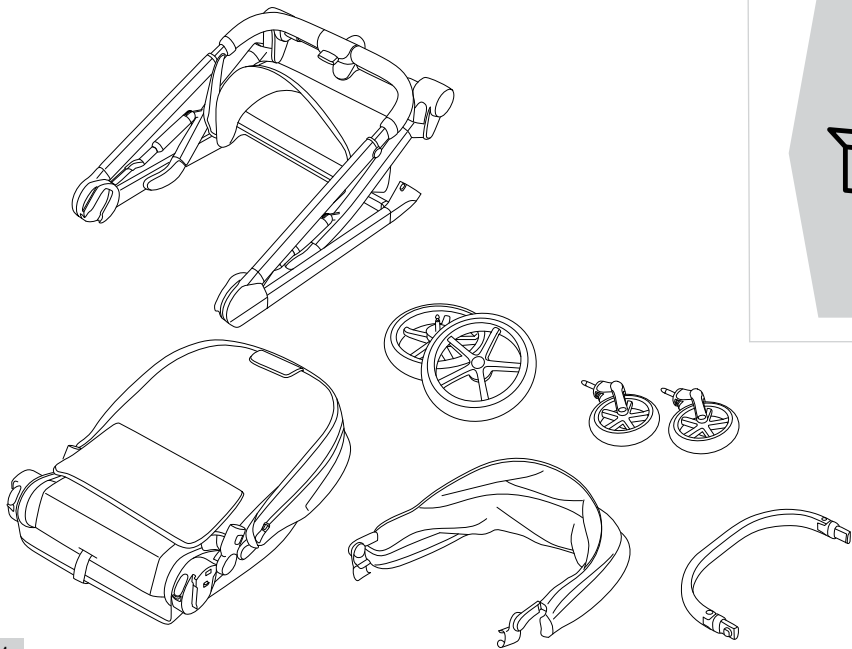


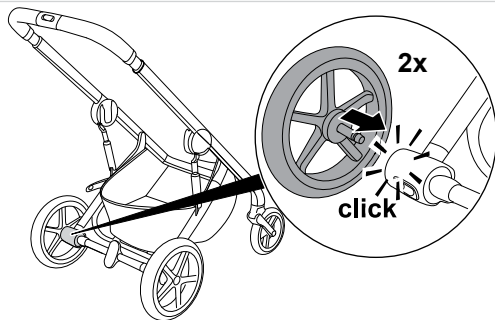
c



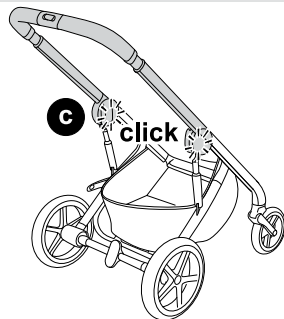
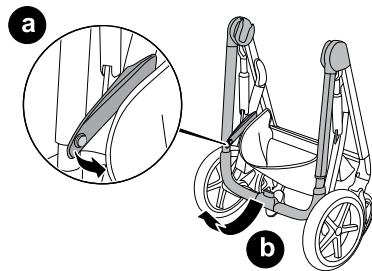


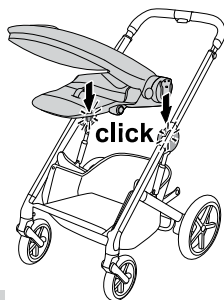
2



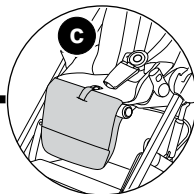
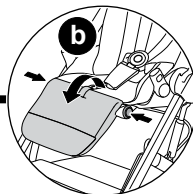


2

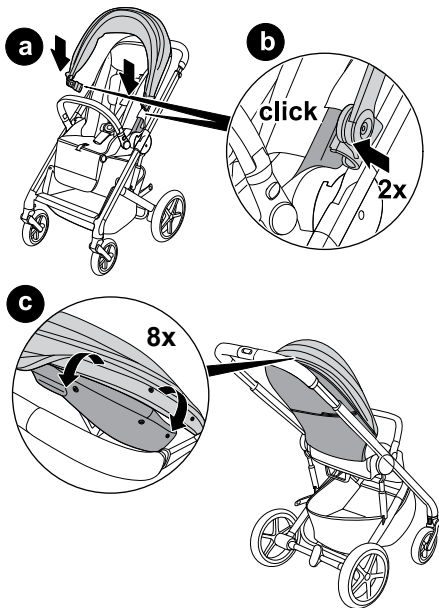
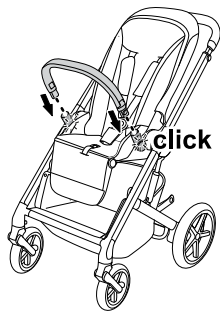


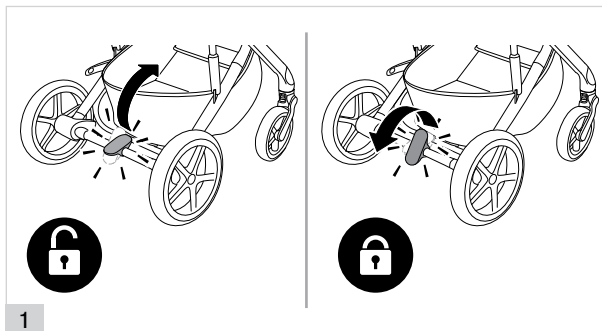


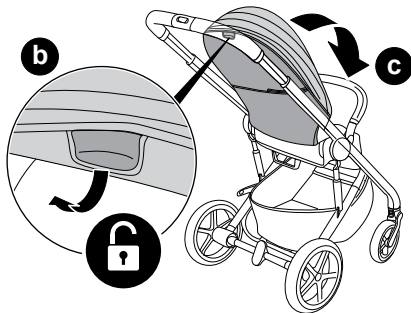
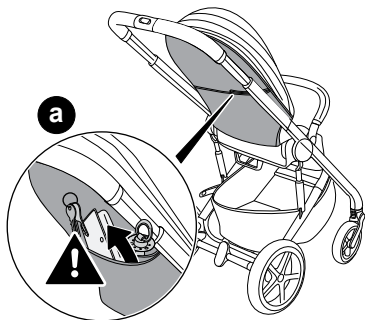
4

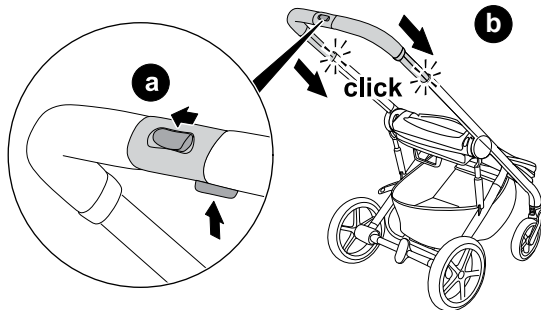


5

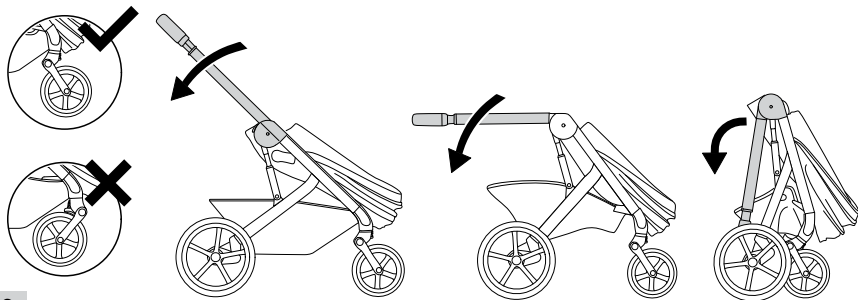




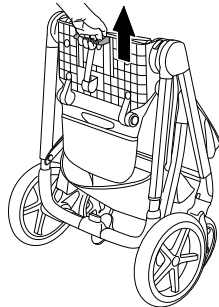
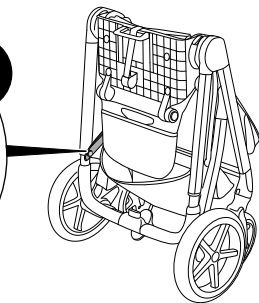
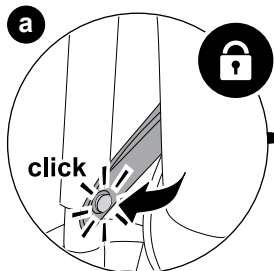




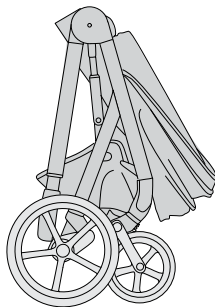
2



3

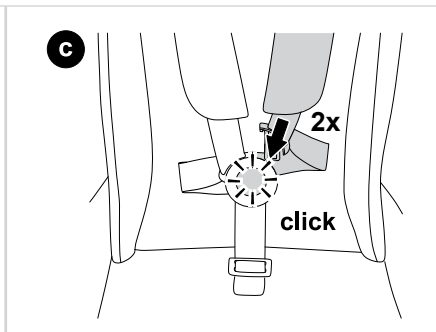
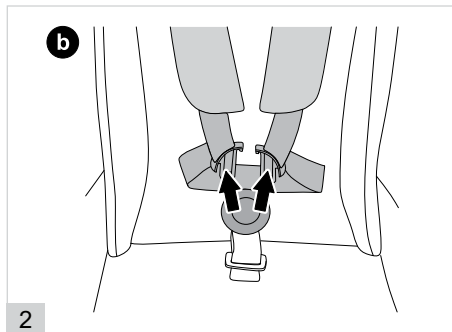
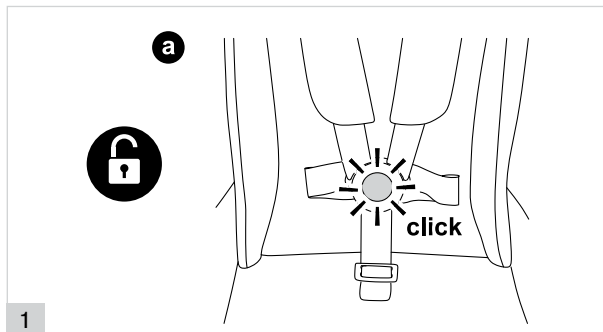


4



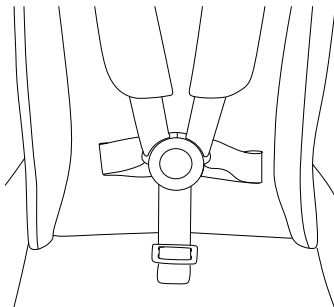
22

5



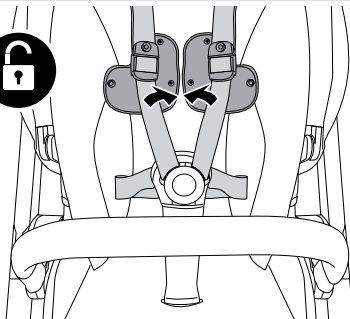


d

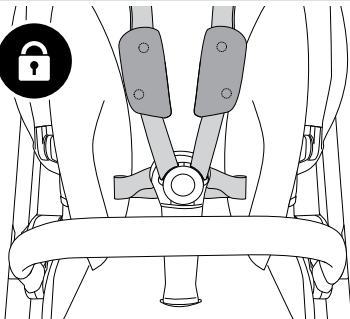


3

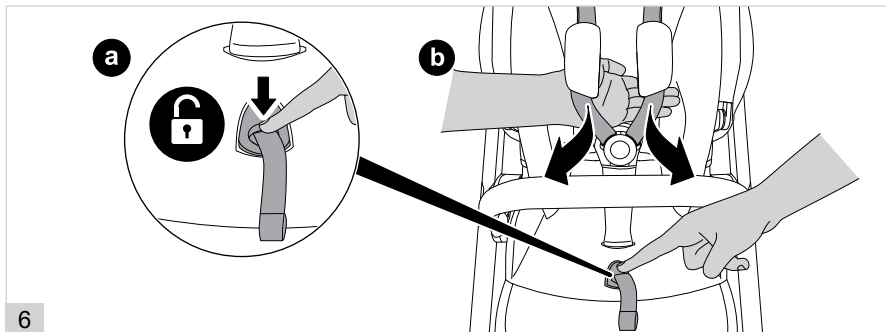
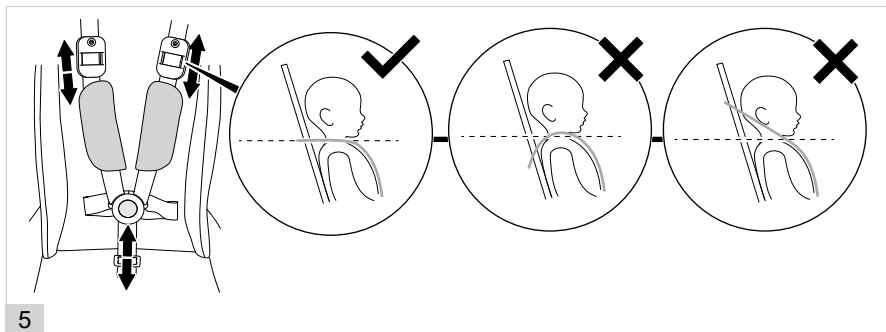
a



b

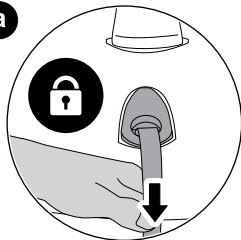


4

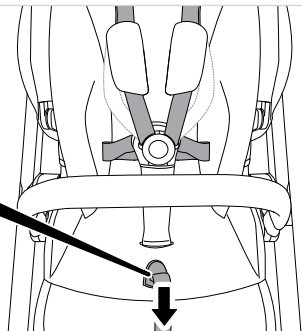




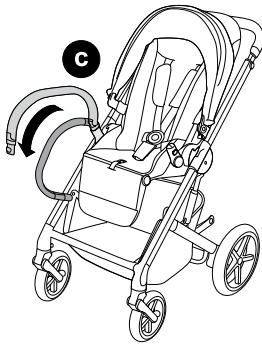
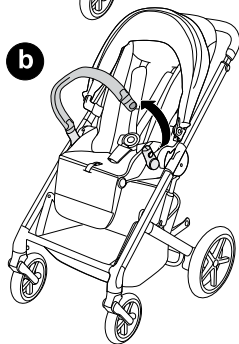
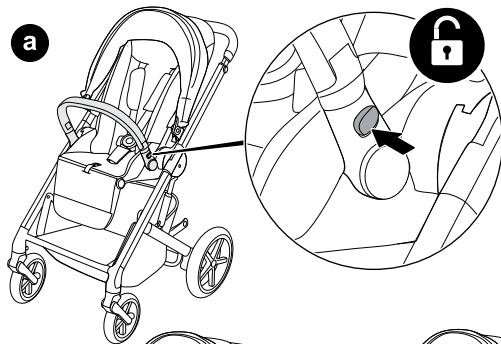
a

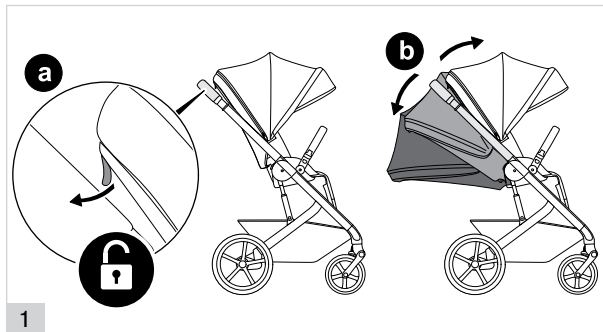
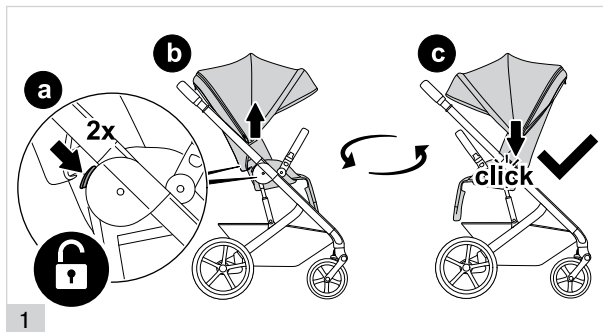


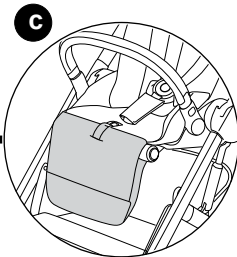
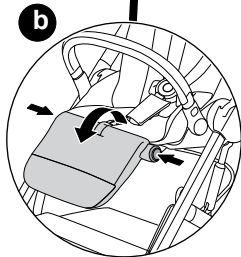
b

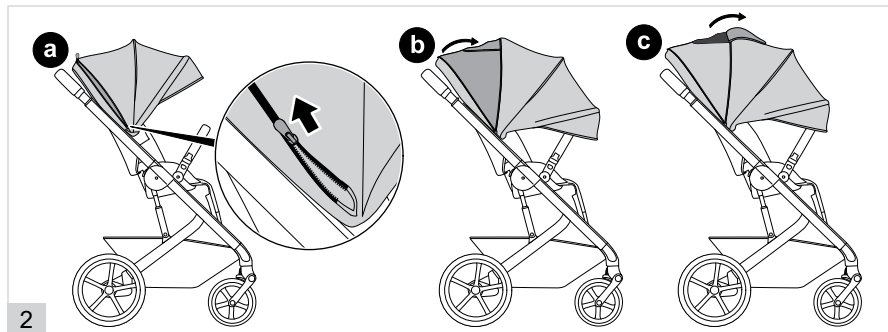
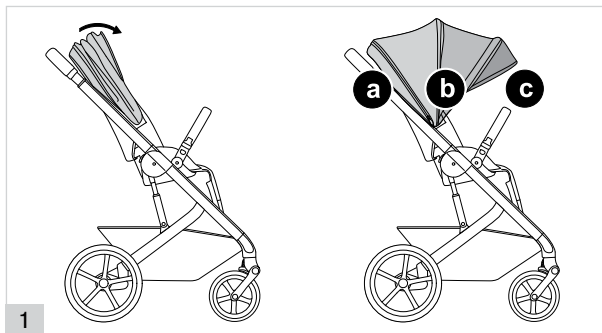


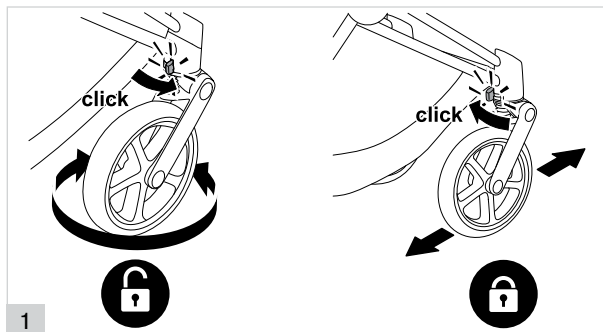
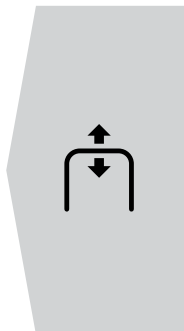
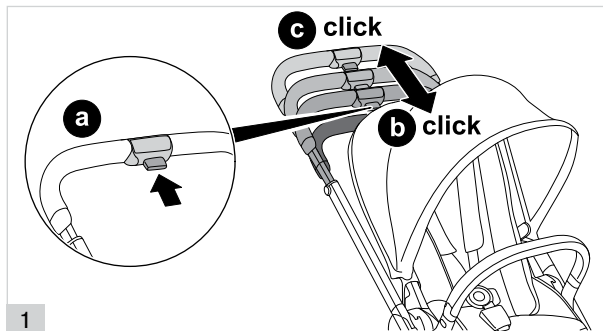
7

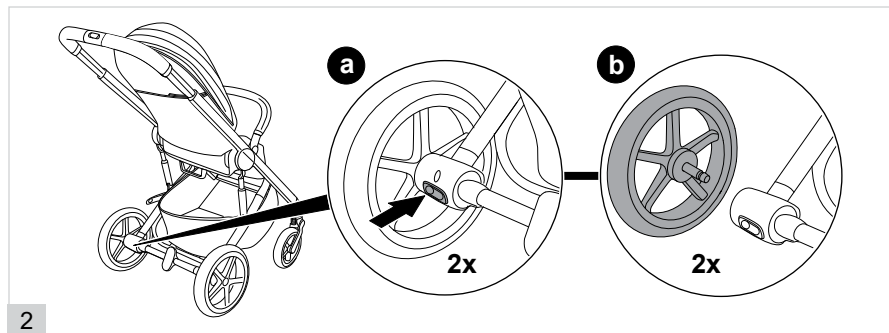
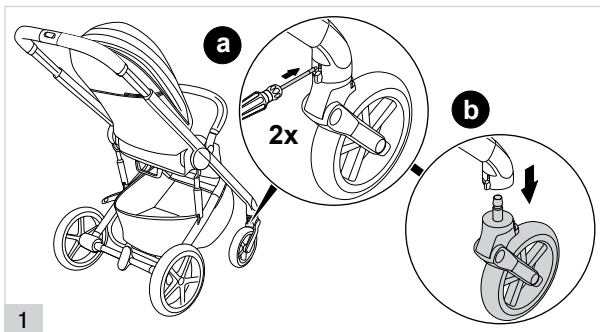


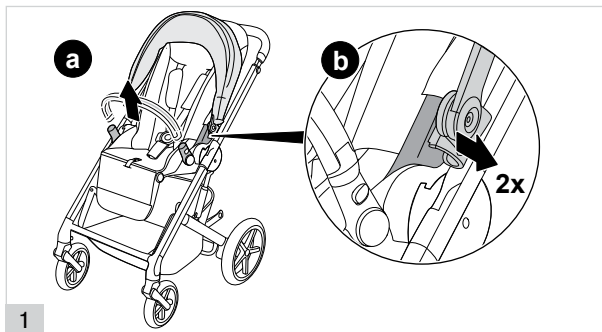


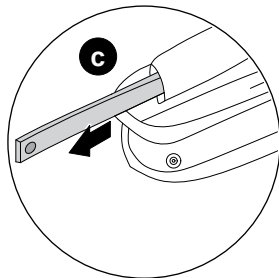
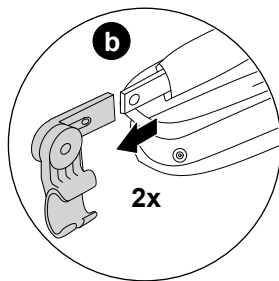
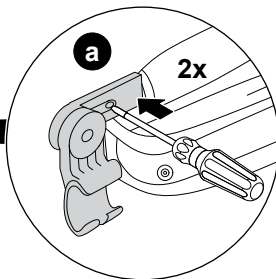
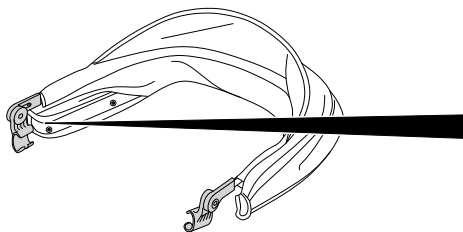


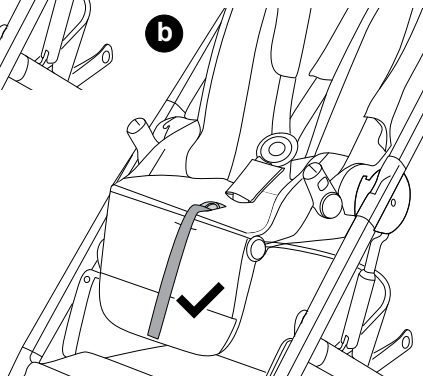
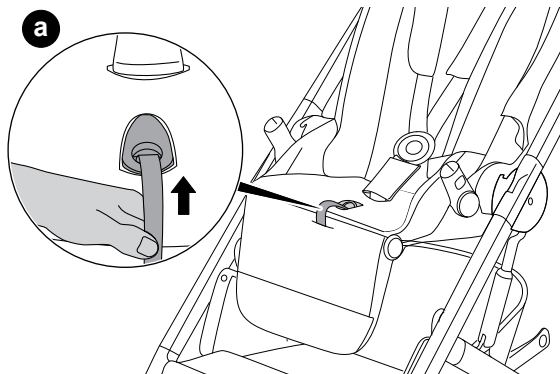


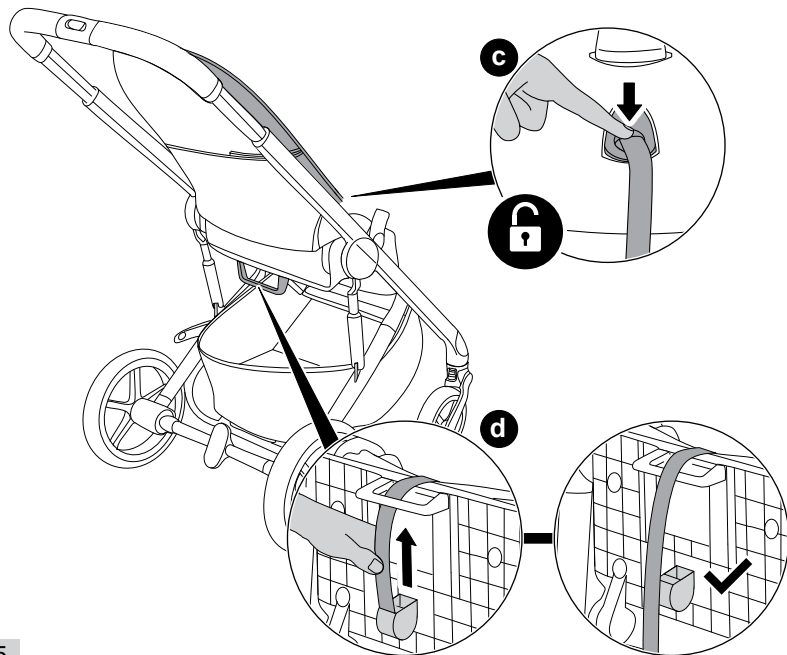


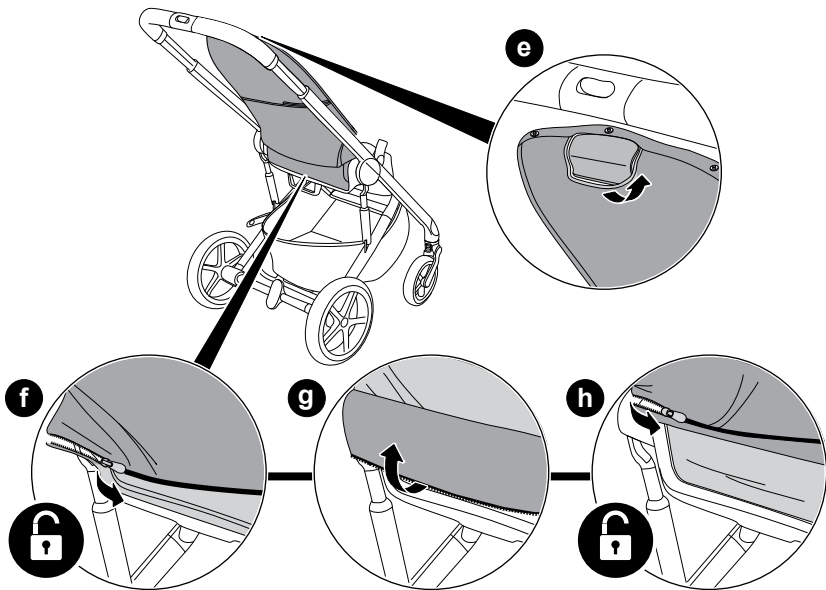






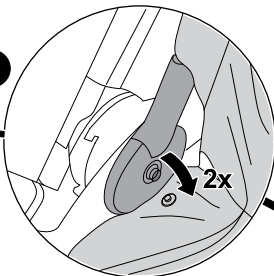




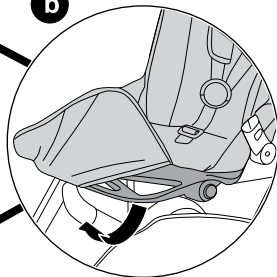




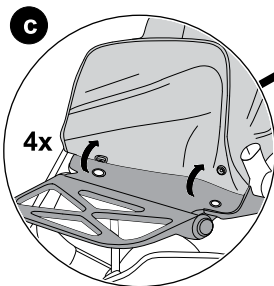
a



b

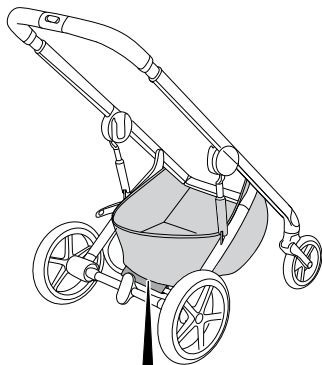


d

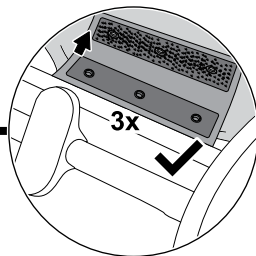
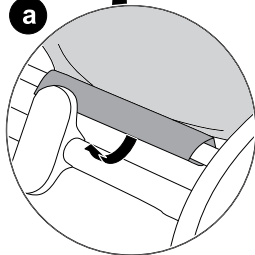


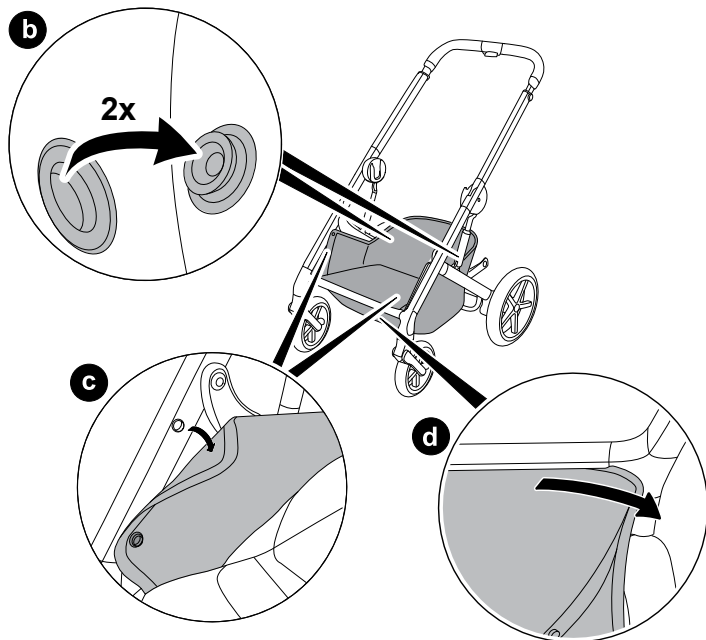
c

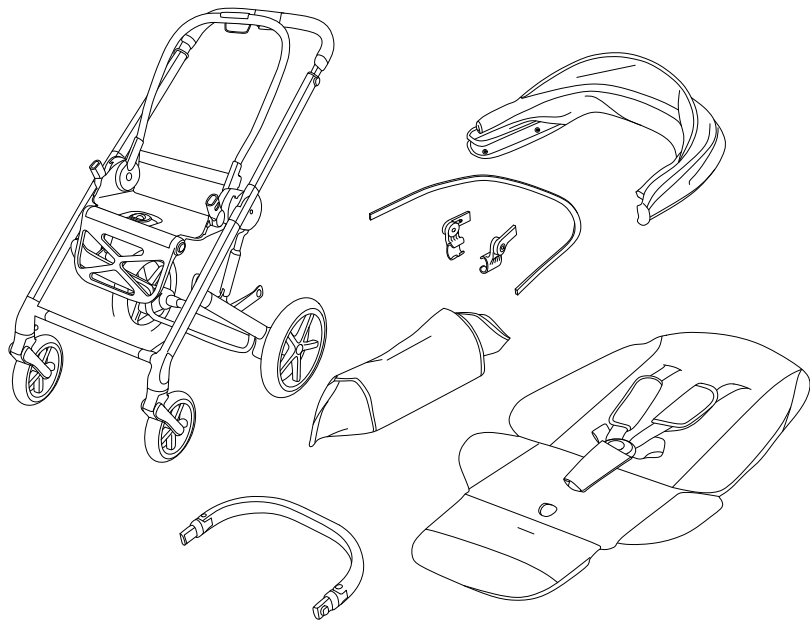
4x

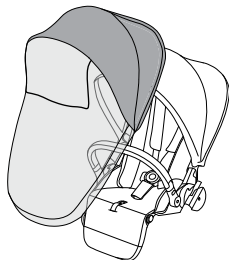


a

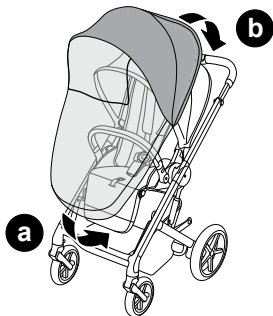








1





CYBEX GmbH

Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany
+49 (0) 921-78 511-0 | info@cybex-online.com

www.cybex-online.com

